

Psa

Chapter 31

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
אֲבוֹשָׁה אֶל- חֲסִיתִי יְהוָה בָּךְ לְדָוִד: מִזְמוֹר לְמִנְצֵחַ
sea-avergonzado no me-refugio Yahweh En-ti de-David salmo Al-director
[H0954](#) [H0408](#) [H2620](#) [H3068](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5329](#)
פְּלִטָּנִי: בְּצִדְקָתְךָ לְעוֹלָם
líbrame en-tu-justicia para-siempre
[H6403](#) [H6666](#) [H5769](#)

Al Músico principal: Salmo de David. EN ti, oh Jehová, he esperado; no sea yo confundido para siempre: líbrame en tu justicia.

2
מְעוֹז לְצוּר- וְלִי הִיָּה תִּצִּילֵנִי מִהֶרָה אָזְנֶךָ וְאֵלַי הִטָּה
fortaleza por-roca-de para-mí sé rescátame pronto tu-oído a-mí Inclina
[H4581](#) [H6697](#) [H1961](#) [H5337](#) [H4120](#) [H0241](#) [H0413](#) [H5186](#)
לְהוֹשִׁיעֵנִי: מְצוּדוֹת לְבֵית
para-salvarme refugios por-casa-de
[H3467](#)

Inclina á mí tu oído, líbrame presto; séme por roca de fortaleza, por casa fuerte para salvarme.

3
תִּגְּנֹנִי שְׁמֶךָ וּלְמַעַן אֲתָה וּמְצוּדָתִי סֶלְעִי כִּי- 3
me-guiarás tu-nombre y-por-cause-de tú y-mi-fortaleza mi-peña Porque
[H5148](#) [H8034](#) [H4616](#) [H5553](#)
וּתְנַהֲלֵנִי:
y-me-conducirás
[H5095](#)

Porque tú eres mi roca y mi castillo; y por tu nombre me guiarás, y me encaminarás.

4
מִי-רִפּוּי: אַתָּה כִּי- לִי טָמְנוּ זֶה מִרְשֶׁת תּוֹצִיאֵנִי
mi-refugio tú porque para-mí escondieron esta de-la-red Me-sacarás
[H4581](#) [H2934](#) [H2098](#) [H7568](#) [H3318](#)

Me sacarás de la red que han escondido para mí; porque tú eres mi fortaleza.

5
אֱמֶת: אֱלֹ יְהוָה אוֹתִי פָּדִיתָה רוּחִי אֶפְקִיד בְּיָדְךָ
verdad Dios-de Yahweh a-mí me-has-redimido mi-espíritu encomiendo En-tu-mano
[H0571](#) [H0410](#) [H3068](#) [H0853](#) [H6299](#) [H7307](#) [H3027](#)

En tu mano encomiendo mi espíritu: tú me has redimido, oh Jehová, Dios de verdad.

6
בְּטַחְתִּי: יְהוָה אֶל- יָאֲנִי שׁוֹא הַבִּלִּי- הַשְּׁמָרִים שְׂנֵאתִי
confío Yahweh en y-yo falsedad vanidades-de a-los-que-guardan Aborrezco
[H0982](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0589](#) [H7723](#) [H1892](#) [H8104](#) [H8130](#)

Aborrecí á los que esperan en vanidades ilusorias; mas yo en Jehová he esperado.

7

יָדַעְתָּ	עָנִי	אֶת־	רָאִיתָ	אֲשֶׁר	בְּחַסְדְּךָ	וְאֶשְׂמְחָה	אֶגִּילָה
conociste	mi-aflicción	-	viste	que	en-tu-misericordia	y-me-gozaré	Me-alegraré
H3045	H6040	H0853	H7200			H8055	H1523

נַפְשִׁי: בְּצָרוֹת

mi-alma en-angustias

[H5315](#)

Me gozaré y alegraré en tu misericordia; porque has visto mi aflicción; has conocido mi alma en las angustias.

8

וְלֹא	הִסְגַּרְתָּנִי	בְּיָד־	אֹיֵב	הַעֲמַדְתָּ	בְּמַרְתָּב	רַגְלִי:
Y-no	me-entregaste	en-mano-de	enemigo	hiciste-estar	en-el-espacio-amplio	mis-pies
H3808	H5462	H3027	H0341	H5975	H4800	H7272

Y no me encerraste en mano del enemigo; hiciste estar mis pies en anchura.

9

חַנּוּנִי	יְהוָה	כִּי	צָר־	לִי	עָשָׂה	בְּכֶעַס	עֵינִי
Ten-piedad-de-mí	Yahweh	porque	angustia	para-mí	se-ha-consumido	de-pesar	mi-ojo
H3068					H6244		

וּבִטְנִי: נַפְשִׁי

y-mi-vientre mi-alma

[H0990](#) [H5315](#)

Ten misericordia de mí, oh Jehová, que estoy en angustia: hanse consumido de pesar mis ojos, mi alma, y mis entrañas.

10

כִּי	קָלוּ	בִּיזּוֹן	חַיִּי	וּשְׁנוֹתַי	בְּאַנְחָה	כָּשָׁל
Porque	se-consumieron	en-dolor	mis-días	y-mis-años	en-gemido	tropezó
	H3615	H3015		H8141	H0585	H3782

בְּעוֹנִי כַּחַ

por-mi-iniquidad mi-fuerza

[H5771](#) [H6106](#)

עָשָׂשׁוּ: וַעֲצָמִי

se-consumieron y-mis-huesos

[H6244](#) [H6106](#)

Porque mi vida se va gastando de dolor, y mis años de suspirar: hase enflaquecido mi fuerza á causa de mi iniquidad, y mis huesos se han consumido.

11

מִכָּל־	צָרָרִי	הָיִיתִי	חֲרָפָה	וְלִשְׁכֵּנִי	מָאֵד	וּפְחַד
De-todos	mis-adversarios	fui	oprobio	y-para-mis-vecinos	muy	y-terror
H3605		H1961	H2781	H7934	H3966	H6343

לְמִירְעִי רָאִי

para-mis-conocidos los-que-me-ven

[H3045](#) [H7200](#)

נִדְּרוּ בַּחוּץ

de-mí afuera

[H5074](#) [H2351](#)

De todos mis enemigos he sido oprobio, y de mis vecinos en gran manera, y horror á mis conocidos: los que me veían fuera, huían de mí.

12

נִשְׁכַּחְתִּי	כָּמֹת	מִלֵּב	הָיִיתִי	כְּכֵלִי	אֶבֶד:
He-sido-olvidado	como-muerto	del-corazón	he-sido	como-vasija	perdida
H7911	H4191		H1961	H3627	H0006

He sido olvidado de su corazón como un muerto: he venido á ser como un vaso perdido.

13

כִּי	רַבַּת	רַבִּים	מָנוֹר	מִסָּבִיב	בְּחֻסְדָּם	יַחַד
Porque	calumnia-de	muchos	terror	de-alrededor	al-consultarse-ellos	juntos
	H1681		H4032	H5439	H3245	

עָלַי לָקַחְתָּ

contra-mí tomar

[H3947](#) [H5315](#)

נַפְשִׁי זָמְמוּ:

mi-alma tramaron

[H5315](#) [H2161](#)

Porque he oído afrenta de muchos; miedo por todas partes, cuando consultaban juntos contra mí, é ideaban quitarme la vida.

וַיֹּאמֶר עָלַי בְּטַחְתִּי יְהוָה אָמַרְתִּי אֵלָּהּ אַתָּה: 14
tú mi-Dios dije Yahweh confié en-ti Y-yo
[H0430](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0982](#) [H0589](#)

Mas yo en ti confié, oh Jehová: yo dije: Dios mío eres tú.

בְּיָדְךָ עֲתֹתַי הִצִּילָנִי מִיַּד-אֹיְבֵי וּמִרְדְּפִי: 15
y-de-mis-perseguidores mis-enemigos de-mano-de líbrame mis-tiempos En-tu-mano
[H7291](#) [H0341](#) [H3027](#) [H5337](#) [H6256](#) [H3027](#)

En tu mano están mis tiempos: líbrame de la mano de mis enemigos, y de mis perseguidores.

הָאֵירָה פָּנֶיךָ עָלַי עֲבָדְךָ הוֹשִׁיעֵנִי בְּחַסְדֶּךָ: 16
en-tu-misericordia sálvame tu-siervo sobre tu-rostro Haz-resplandecer
[H3467](#) [H5650](#) [H6440](#) [H0215](#)

Haz resplandecer tu rostro sobre tu siervo: sálvame por tu misericordia.

יְהוָה אֵל-אֲבוֹשָׁה כִּי קָרָאתִיךָ יִבְשׁוּ רְשָׁעִים 17
los-impíos sean-avergonzados te-invoqué porque sea-avergonzado no Yahweh
[H7563](#) [H0954](#) [H7121](#) [H0954](#) [H0408](#) [H3068](#)
יִדְמוּ לְשֵׂאוֹל: al-Seol enmudezcan
[H7585](#)

No sea yo confundido, oh Jehová, ya que te he invocado; sean corridos los impíos, estén mudos en el profundo.

תִּמְלֵא מִנָּה שִׁפְתָּי שָׁקֶר הַדְּבָרוֹת עָלַי צְדִיק עֲתָק בְּנֹאֲוָה 18
con-soberbia insolencia el-justo contra los-que-hablan mentira labios-de Enmudezcan
[H1346](#) [H6277](#) [H6662](#) [H1696](#) [H8267](#) [H8193](#) [H0481](#)
וְבוֹז: y-desprecio
[H0937](#)

Enmudezcan los labios mentirosos, que hablan contra el justo cosas duras, con soberbia y menosprecio.

מָה רָב-טוֹבָךָ אֲשֶׁר-צָפַנְתָּ לִירְאֶיךָ פָּעַלְתָּ 19
has-obrado para-los-que-te-temen has-guardado que tu-bondad grande Cuán
[H6466](#) [H3373](#) [H6845](#) [H2898](#) [H4100](#)
לְחַסִּים בְּךָ נָגַד בְּנֵי אָדָם: para-los-que-se-refugian en-ti delante-de hijos-de hombre
[H0120](#) [H5048](#) [H2620](#)

¡Cuán grande es tu bien, que has guardado para los que te temen, que has obrado para los que esperan en ti, delante de los hijos de los hombres!

וּתְסִתְּרִים בְּסֵתֶר פָּנֶיךָ מִרְכָּסִי אִישׁ תִּצְפֶּנֶם 20
Los-esconderás en-lo-secreto-de tu-rostro de-conspiraciones-de hombre los-ocultarás
[H5641](#) [H6440](#) [H7407](#) [H0376](#) [H6845](#)
בְּסֻכָּה מְרִיב לְשָׁנוֹת: en-tabernáculo de-contienda-de lenguas
[H5521](#) [H7379](#) [H3956](#)

Los esconderás en el secreto de tu rostro de las arrogancias del hombre: los pondrás en un tabernáculo á cubierto de contención de lenguas.

21

בְּעִיר	לִי	חַסְדּוֹ	הַפְּלִיא	כִּי	יְהוָה	בְּרוּךְ
en-ciudad	hacia-mí	su-misericordia	ha-hecho-maravillosa	porque	Yahweh	Bendito
H8085	H0403		H6381		H3068	H1288

מְצוּרָה:
fortificada
[H4692](#)

Bendito Jehová, porque ha hecho maravillosa su misericordia para conmigo en ciudad fuerte.

22

שָׁמַעַתָּ	אַכֵּן	עֵינָיִךְ	מִנֶּנֶד	נִגְרַזְתִּי	בְּחַפְזִי	אָמַרְתִּי	וַיֹּאמֶר
oíste	ciertamente	tus-ojos	de-delante-de	he-sido-cortado	en-mi-prisa	dije	Y-yo
H8085	H0403		H5048	H1629	H2648	H0559	H0589

אֵלַיִךְ:	בְּשִׁיעַי	תַּחֲנוּנַי	קוֹל
a-ti	al-clamar-yo	mis-súplicas	voz-de
H0413	H7768	H8469	

Y decía yo en mi premura: Cortado soy de delante de tus ojos: tú empero oíste la voz de mis ruegos, cuando á ti clamaba.

23

עַל-	וּמִשְׁלָם	יְהוָה	נִצֵּר	אֱמוּנִים	חֲסִידָיו	כָּל-	יְהוָה	אֶת-	אֶהְבּוֹ
con	y-paga	Yahweh	guarda	a-los-fieles	sus-fieles	todos	Yahweh	a	Amad
		H3068	H5341	H0539	H2623	H3605	H3068	H0853	H0157

נִאֲוָה:	עֲשֵׂה	יִתֵּר
soberbia	al-que-hace	abundancia
H1346		

Amad á Jehová todos vosotros sus santos: á los fieles guarda Jehová, y paga abundantemente al que obra con soberbia.

24

לִיהוָה:	הַמְּנַחֲלִים	כָּל-	לְבַבְכֶּם	וַיִּמְצֵן	חֲזָקוֹ
en-Yahweh	los-que-esperan	todos	vuestro-corazón	y-fortalezca	Esforzaos
H3068	H3176	H3605	H3824	H0553	H2388

Esforzaos todos vosotros los que esperáis en Jehová, y tome vuestro corazón aliento.